

DELIVERY NOTE : 82672395
VALEO EMBRAYAGES

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

Vendor Code : 91019349
Shipping instruction :
Term of payment : 60 days due net

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
PO Box CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

Your contact :
Telephone :

SHIP TO CUSTOMER

GETRAG S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Expedition on : 02.08.2018 at 14:34:24
Delivered on : 02.08.2018 at 14:34:24
Order reason :

DATE : 02.08.2018 14:34:28 REMOTE TRANSMISSION

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Dual Wet Clutch assy 300 (4010) 550003927501 FR-IT	2510164010 1084010A	150	PCE	TBA-501627 TBA-501626 TBA-501628 TBA-501627 TBA-501626 TBA-501628	1 7 1 1 7 1	112517435 112517436	105 45		112517435 112517436

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 150

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 03/08/2018

Firma

☒ SI ☐ NO

CARRIER

Vehicle Nr
Trailer Nr
Transport ID
Transport Mode
Incoterms

:
: b78sbt
:
: Truck
: FCA amiens

TRANSIT LOCATION

Total gross weight : 1028,57 KGM
Total net weight : 1028,55 KGM
Total no. of handling units: 2
Total no. of boxes : 2
Total volume : 0,16 DMQ

The ownership of the products remains with
Valeo
until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

4^{ème} exemplaire destiné au destinataire final
4th Copy for the final consignee
4. Kopie für den Empfänger

Que nous appuions en tant que transporteur sur la responsabilité de transport, notre responsabilité en cas de perte ou avarie survenant aux marchandises ou en cas de retard de livraison, est limitée au montant de la somme figurant au "Donneur d'ordre".
If we work as carrier or forwarding agent, our responsibility in case of loss or damage to the goods or delay in the delivery of the goods is limited to the amount of the sum appearing on the "Forwarding agent".
Erläutern des Transportvertrages und der Haftung des Spediteurs an den Fall des Verlusts oder Beschädigung der Ladung oder im Falle verspäteter Lieferung auf den Fall des Schadens an den Waren.

1990342782



Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur

Raison Sociale / Name / Firma: Flash

Adresse - Address: 1155-1 EUROPE

N° TVA - VAT - USt-IdNr: _____

RCS - Co.Reg - HRB: _____

Agence / Branch name / Name Agentur: _____

Tel: _____

National ☐ International ☒ **CMR**

Flash Order: TE18085015

Date / Datum: 01/08/18

EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma: VALEO

Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time - Ankunftszeit und Datum: 01/08

Date et heure de départ - Departure Date and Time - Abfahrtszeit und Datum: _____

Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse: 80009 Amiens Cedex 2

Réserve éventuelle - Reservations and observations - Bemerkungen: **EXPEDITION VALEO FA**

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNER: 80009 Amiens Cedex 2

SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR: 02-AOÛT-2018

SIGNATURE OF THE SENDER: _____

UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS: _____

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: Re...

Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time at Delivery - Ankunftszeit und Datum: _____

Date et heure de départ - Departure Date and Time at Delivery - Abfahrtszeit und Datum: _____

Adresse - Address - Zustelladresse: 700...

Réserve éventuelle - Reservations and observations - Bemerkungen: _____

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNER: _____

SIGNATURE: _____

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS: _____

Quantité / Quantity / Anzahl	Conditionnement / Packaging / Verpackung	Volume (LtxH) / Abmessungen	Poids / Weight / Gewicht	Description / Beschreibung	Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationaler Transportpreis	Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefahrgut
2	palette	1030kg		Pieces Autos	CMR Tel: 03.22.67.44.47 Transport: Prix / Charge / Preis 1. 2. 3. 4. Frais Accessoires / Additional Fees / Zusätzliche Gebühren 1. 2. 3. 4. Droits de douane / Custom Duties / Zollgebühren Autres Fais / Other Charges / Sonstige Gebühren	☐ Non ☐ Oui: N° ONU ... ☐ No ☐ Yes: UN n° ... Classe, Class, Klasse Groupe Emballage, Packaging-Group, Transportverpackung ... Transport sous temp. dirigée / Temp. controlled transport / Temperaturgeführte Transporte ☐ Non ☐ Oui: Température: ... ☐ No ☐ Yes: Temperature: ... Doc. Annexes / Annexed Doc. / beigefügten Unterlagen ...

1 ^{er} Transporteur / 1st Succesive Carrier / 1. Transporteur	Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 1 ^{er} -2 ^{er}	2 ^{ème} Transporteur / 2nd Succesive Carrier / 2. Transporteur	Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 2 ^{ème} -3 ^{ème}
Flash Code: <u>E-655-1/2018</u>	A/WHERE/VO: _____	Flash Code: <u>RO 1017</u>	A/WHERE/VO: _____
Raison Sociale / Name / Firma: S.C. SABEDY TRANS SRL J33/1603/2008 RO 24628321 SUCEAVA	Date/Datum: d'Arrivée du 1 ^{er} Transp. / Arrival of 1st Carrier Ankunft 1. Transporteur ☐ h ☐ ☐	Raison Sociale / Name / Firma: SOCIETATEA ROYAL DELUXE SPEED S.R.L. J33/1603/2008 SUCEAVA	Date/Datum: d'Arrivée du 2 ^{ème} Transp. / Arrival of 2nd Carrier Ankunft 2. Transporteur ☐ h ☐ ☐
Adresse-Tel / Address-Tel: _____	Date/Datum: de Départ du 1 ^{er} Transp. / Departure of 1st Carrier Abfahrt 1. Transporteur ☐ h ☐ ☐	Adresse-Tel / Address-Tel: _____	Date/Datum: de Départ du 2 ^{ème} Transp. / Departure of 2nd Carrier Abfahrt 2. Transporteur ☐ h ☐ ☐
Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: <u>1348537</u>	Observations / Bemerkungen: _____	Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____	Observations / Bemerkungen: _____
Réserve/Observations / Bemerkungen: _____		Réserve/Observations / Bemerkungen: _____	
Signature/Unterschrift: _____		Signature/Unterschrift: _____	
3 ^{ème} Transporteur / 3rd Succesive Carrier / 3. Transporteur	Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 3 ^{ème} -4 ^{ème}	4 ^{ème} Transporteur / 4th Succesive Carrier / 4. Transporteur	Précisions Complémentaires / Remarks / Bemerkungen
Flash Code: _____	A/WHERE/VO: _____	Flash Code: _____	
Raison Sociale / Name / Firma: _____	Date/Datum: d'Arrivée du 3 ^{ème} Transp. / Arrival of 3rd Carrier Ankunft 3. Transporteur ☐ h ☐ ☐	Raison Sociale / Name / Firma: _____	
Adresse-Tel / Address-Tel: _____	Date/Datum: de Départ du 3 ^{ème} Transp. / Departure of 3rd Carrier Abfahrt 3. Transporteur ☐ h ☐ ☐	Adresse-Tel / Address-Tel: _____	
Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____	Observations / Bemerkungen: _____	Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____	
Réserve/Observations / Bemerkungen: _____		Réserve/Observations / Bemerkungen: _____	
Signature/Unterschrift: _____		Signature/Unterschrift: _____	

4^{ème} exemplaire destiné au destinataire final
4th Copy for the final consignee
4. Kopie für den Empfänger

Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur

Raison Sociale / Name / Firma: **FLASH**

Adresse - Address: _____

N°TVA - VAT - USt-IdNr.: _____

RCS - Co.Reg - HRB: _____

Agence / Branch name / Name Agentur: _____

Tel: _____

National ☐ International ☒ **CMR** ☐

Flash Order: **TE18085C45**

Date / Datum: **02/08/2018**

EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma: **FLASH LYON**

Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time - Ankunftszeit und Datum: _____

Date et heure de départ - Departure Date and Time - Abfahrtszeit und Datum: **02.08.2018**

Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse: **RUE DE LOMBARDE
69800 SAINT PRIEST
FRANCE**

Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: _____

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS: **S.C. SABEDY TRANS SRL**

SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR: **J33/1603/2008**

SIGNATURE OF THE SENDER: **RO 24628321**

UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS: **SUCEAVA**

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: **GETRAG**

Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time at Delivery - Ankunftszeit und Datum: **03.08.18**

Date et heure de départ - Departure Date and Time at Delivery - Abfahrtszeit und Datum: _____

Adresse - Address - Zustelladresse: **VIA DEI CICLAMINI
70026 MODUGNO
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)**

Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: _____

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS: _____

SIGNATURE: **Ricevuto con riserva di**

UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS: **verifica su qualità e quantità**

Quantité / Quantity / Anzahl	Conditionnement / Packaging / Verpackung	Volume (LxLxH) / Abmessungen	Poids / Weight / Gewicht	Description / Beschreibung	Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationaler Transportpreis	Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefahrgut
70	110 83 110 83 110 83	110 83 110 83	110 83 110 83		Transport: Prix / Charge / Preis 1. 2. 3. 4. Frais Accessoires / Additional Fees / Zusätzliche Gebühren 1. 2. 3. 4. Droits de douane / Custom Duties / Zollgebühren Autres Fais / Other Charges / Sonstige Gebühren	☐ Non ☐ Oui: N° ONU ... ☐ No ☐ Yes: UN n° ... ☐ Nein ☐ Ja: UN n° ... Classe, Class, Klasse ... Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung ... Transport sous temp. dirigée / Temp. controlled transport / Temperaturgeführte Transporte ☐ Non ☐ Oui: Température: ... ☐ No ☐ Yes: Temperature: ... ☐ Nein ☐ Ja: Temperatur: ... Doc. Annexes / Annexed Doc. / beigefügten Unterlagen ...

1^{er} Transporteur / 1st Successive Carrier / 1. Transporteur	Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 1^{er} - 2^{er}	2^{ème} Transporteur / 2nd Successive Carrier / 2. Transporteur	Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 2^{ème} - 3^{ème}
Flash Code: RO1029	A/WHERE/WO: _____	Flash Code: _____	A/WHERE/WO: _____
Raison Sociale / Name / Firma: _____	Date/Datum: d'Arrivée du 1 ^{er} Transp. / Arrival of 1st Carrier / Ankunft 1. Transporteur ☐ h ☐ m	Raison Sociale / Name / Firma: _____	Date/Datum: d'Arrivée du 2 ^{ème} Transp. / Arrival of 2nd Carrier / Ankunft 2. Transporteur ☐ h ☐ m
Adresse-Tel / Address-Tel: _____	Date/Datum: d'Arrivée du 2 ^{ème} Transp. / Arrival of 2nd Carrier / Ankunft 2. Transporteur ☐ h ☐ m	Adresse-Tel / Address-Tel: _____	Date/Datum: d'Arrivée du 3 ^{ème} Transp. / Arrival of 3rd Carrier / Ankunft 3. Transporteur ☐ h ☐ m
Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: B-2392510	Date/Datum: de Départ du 2 ^{ème} Transp. / Departure of 2nd Carrier / Abfahrt 3. Transporteur ☐ h ☐ m	Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____	Date/Datum: de Départ du 3 ^{ème} Transp. / Departure of 3rd Carrier / Abfahrt 4. Transporteur ☐ h ☐ m
Réserves/Observations / Bemerkungen: _____	Observations / Bemerkungen: _____	Réserves/Observations / Bemerkungen: _____	Observations / Bemerkungen: _____
Signature/Unterschrift: _____	Signature/Unterschrift: _____	Signature/Unterschrift: _____	Signature/Unterschrift: _____
3^{ème} Transporteur / 3rd Successive Carrier / 3. Transporteur	Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 3^{ème} - 4^{ème}	4^{ème} Transporteur / 4th Successive Carrier / 4. Transporteur	Précisions Complémentaires / Remarks / Bemerkungen
Flash Code: _____	A/WHERE/WO: _____	Flash Code: _____	
Raison Sociale / Name / Firma: _____	Date/Datum: d'Arrivée du 3 ^{ème} Transp. / Arrival of 3rd Carrier / Ankunft 3. Transporteur ☐ h ☐ m	Raison Sociale / Name / Firma: _____	
Adresse-Tel / Address-Tel: _____	Date/Datum: d'Arrivée du 4 ^{ème} Transp. / Arrival of 4th Carrier / Ankunft 4. Transporteur ☐ h ☐ m	Adresse-Tel / Address-Tel: _____	
Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____	Date/Datum: de Départ du 4 ^{ème} Transp. / Departure of 4th Carrier / Abfahrt 4. Transporteur ☐ h ☐ m	Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____	
Réserves/Observations / Bemerkungen: _____	Observations / Bemerkungen: _____	Réserves/Observations / Bemerkungen: _____	
Signature/Unterschrift: _____	Signature/Unterschrift: _____	Signature/Unterschrift: _____	

This carriage is subject to the provisions of the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).
Dieses Beförderungsinstrument ist unter der Konvention über den Vertrag für den internationalen Güterkraftverkehr (CMR) ausgestellt.
Stößt der Versender auf Schwierigkeiten bei der Geltendmachung der Ansprüche aus dem CMR, so ist er verpflichtet, dies dem Empfänger mitzuteilen.
All complaints arise under the exclusive competence of the Commercial Court from which the head office of the "Forwarding agent" depends from.
Berichtsstand ist das zuständige Gericht für das im Feld "Spediteur" benannte Unternehmen.